

典藏版

以圣人之笔记圣人之言，传述既得精微；
又以圣人亲闻于圣人，授受尤为亲切。垂诸万世，固当与典谟训诰共昭法守矣。

庭训格言

字字切于身心，
语语垂为模范

〔清〕康熙◎撰 王翠菊 范英梅◎评注

全鉴

曾国藩在致其子曾纪泽、曾纪鸿的家书中说：
“吾教尔兄弟不在多书，但以圣祖之《庭训格言》、
张公之《聪训斋语》二种为教，句句皆吾肺腑所欲言。”



中国纺织出版社

庭训格言

全鉴

〔清〕康熙◎撰 王翠菊 范英梅◎评注



中国纺织出版社

内 容 提 要

《庭训格言》一书系清代雍正皇帝根据其父康熙在日常生活中对皇族子孙的训诫追述而成,共 246 条,涉及为政、修身、养生、读书、尊贤敬老、生活常识等诸多方面,语言质朴,内容丰富。这些训诫带有浓厚的儒家文化的影响,其对清皇室子弟的教育和清王朝的发展延续起到了不可替代的作用。作为一部传统的皇家教子秘本,《庭训格言》在当今仍然具有较高的借鉴价值。

本书作者对《庭训格言》原文进行了分类整理,使主题集中,思想鲜明,并紧密结合当前社会的发展变化与人们教育下一代的困惑,对康熙的传统教育思想作了时代化的解读。

图书在版编目(CIP)数据

庭训格言全鉴 / (清)康熙撰;王翠菊,范英梅评注. — 北京:中国纺织出版社,2017.1

ISBN 978-7-5180-3031-6

I. ①庭… II. ①康… ②王… ③范… III. ①家庭道德—中国—清前期 ②《庭训格言》—注释 IV. ① B823.1

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2016) 第 242164 号

策划编辑:张永俊 责任编辑:张永俊 责任印制:储志伟

中国纺织出版社出版发行

地址:北京市朝阳区百子湾东里 A407 号楼 邮政编码:100124

销售电话:010-67004422 传真:010-87155801

<http://www.c-textilep.com>

E-mail: faxing@c-textilep.com

中国纺织出版社天猫旗舰店

官方微博 <http://weibo.com/2119887771>

北京佳信达欣艺术印刷有限公司 各地新华书店经销

2017 年 1 月第 1 版第 1 次印刷

开本:710×1000 1/16 印张:18

字数:216 千字 定价:38.00 元

凡购本书,如有缺页、倒页、脱页,由本社图书营销中心调换

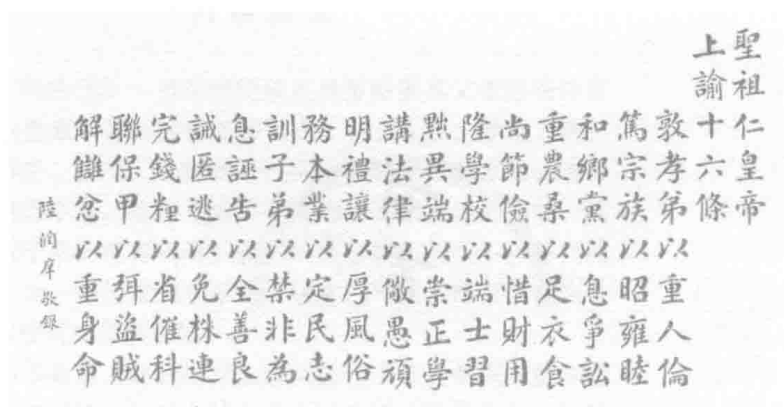
前言

《庭训格言》一书系清代雍正皇帝根据其父康熙在日常生活中的对皇族子孙的训诫追述而成，共辑录康熙对子孙的训诫 246 条，内容包括为政、修身、养生、读书、尊贤敬老、教育子女、谋略才艺以及各种生活知识、民族风情、地域文化等。康熙一生掌握权柄长达 60 年，在治国方面可谓卓有建树，其所开创的“康乾盛世”，不仅辉映整个清代，而且在中国历史上也是首屈一指的。

在教育子女方面，康熙也付出了很多心血。他所提出的一系列教育理念，可以说是他教育子女的经验总结。虽然他没有将这些理念亲自辑录成文字，但他的言传身教已使子女们受益匪浅。雍正皇帝文韬武略自不必说，像八王爷胤禩的治国韬略、十三王爷胤祥的精明干练、十四王爷胤禵的统军才能等，也个个都是出类拔萃的。这说明康熙对于子女的成长极为重视和关注。《庭训格言》详细地记载了康熙教育子女的言论，这些言论自雍正以来，就被清代历任皇帝作为祖训。可以说，它对清朝皇室子弟的教育甚至对爱新觉罗家族的发展和延续有着不可替代的作用。

雍正皇帝继位之后，不仅在治理国家方面继承了乃父之风，而且在教育子女方面也效法康熙。他之所以把康熙的言论编辑成书，就是希望子孙们能够遵从祖训，强身健体、建功立业，做一个于国于家都有用的人。由于雍正皇帝对《庭训格言》的重视和推广，该书在清代受到了应有的重视。雍正之后的历任皇帝都把康熙的《庭训格言》作为祖训，清朝的皇族子孙大多能文能武，很大程度上与康熙的祖训有着直接的关系。

除了清代皇族将《庭训格言》奉为圣训，晚清名臣曾国藩也极度推崇这



清·陆润庠书《圣谕十六条》

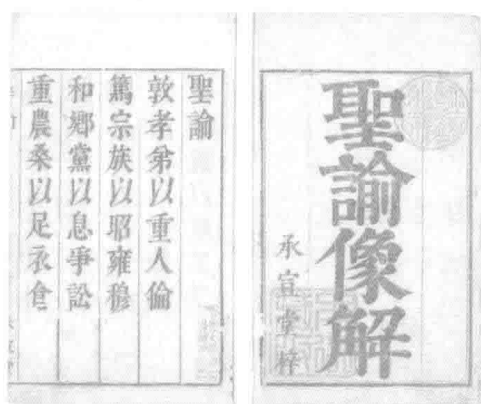
部书，他在致其子曾纪泽、曾纪鸿的家书中说：“吾教尔兄弟不在多书，但以圣祖之《庭训格言》、张公（张英）之《聪训斋语》二种为教，句句皆吾肺腑所欲言。”

自汉武帝“罢黜百家，独尊儒术”，儒家思想便成为历代统治者驾驭人民的主要思想工具。清王朝入主中原后，也逐渐认识到了儒家文化的重要性。《庭训格言》所体现的，正是以“儒教”为中心来实现儒家“齐家、治国、平天下”的治世理想的。《庭训格言》崇尚礼仪、讲究诚信、提倡孝道、重视修身立德，“是编也，文辞精要，意旨深长，苟能引申而扩充之，则片语能含众义，只字可扩千言，虽卷帙简约而格致诚正，修齐治平之道，无弗尧舜禹汤文武周孔之传，一以贯之矣。”康熙还曾颁布凝集了中国传统价值观之精髓的《圣谕十六条》，其中第一条便是“敦孝弟以重人伦”。由此可见儒家道德思想对于康熙理家治国的影响。

本书在以《钦定四库全书荟要》中的《圣祖仁皇帝庭训格言》为底本的基础上，参考和借鉴了新疆人民出版社出版的《康熙家教大全》、中州古籍出版社出版的《庭训格言》以及北京时代华文书局出版的《康熙圣思录》等版本的优秀成果，同时结合时代的变化对于传统儒家文化思想的需求，对《庭训格言》作了新的注解。随着时代的变化和发展，以孝道、诚信、礼仪为代表的儒家传统思想，我们今天虽然仍需要大力提倡，但不可能再亦步亦趋地按照古人的方式去做，而应当赋予传统的孝道、诚信等以新的时代内容。因此，对于《庭训格言》，我们必须以与时俱进的眼光来看待它的价值与意

义，进一步将其通俗化、大众化，使其在我们教育后代和应对各种社会生活问题方面发挥更大的作用。可以说，这也是本书评注者努力追求的目的所在。

毋庸讳言，康熙的《庭训格言》在当今社会依然具有重要的政治意义和教育意义。尤其是在教育下一代和处理社会关系方面，仍可以给我们提供很好的借鉴。因此，本书在吸取前人注译成果的基础上，紧密结合当前社会的发展变化与人们教育下一代的困惑，对康熙所提出的诚信、孝道、礼仪等观点作出新的理解和阐释。比如说康熙所提出的“晨昏定省”，这本是古人对父母尽孝道所必备的一种礼节，但对于今天的我们来说是难以做到的。当下，紧张的生活节奏，异地相隔的交往方式，使我们再难以像古人那样时常侍奉在父母身边。因此，我们对父母尽孝道的方式也必须随着生活的改变而改变。同时，高科技的发展为我们提供了异地沟通和交往的便利。时常给父母打个电话，发个信息，或者利用便捷的即时通信工具与父母视频聊天，或者利用快递给父母寄一些节日礼品等等，都是向父母表达孝敬之心的可行办法。凡此种种，本书都对康熙的《庭训格言》作了时代化的解读。也可以说，旧瓶新酒，以现代人的思维对《庭训格言》进行分析和解读，是本书的一大特色。



《圣谕像解》书影（清·梁延年编）

本书在编排体例与顺序安排上，改变了现有版本逐条评析的方法，同时也改变了原来格言的顺序，将同类内容集中在一起。这样，不仅使主题集中，思想鲜明，而且更有利于人们对所需内容进行分类，使多条内容共同服务于某一个主题。之所以这样安排，是为了使读者更好地把握康熙的训言与当代

社会的关系，使古为今用。

由于笔者水平有限，在对《庭训格言》进行解读的时候难以面面俱到，错误和疏漏之处在所难免。恭请各位方家和广大读者批评指正。

评注者

2016年7月于北京

目录

齐家治国

- 事无大小 详之以审 / 2
大小事务 必搜本源 / 3
无适无莫 义之于比 / 4
好问好察 耳聪目明 / 5
好言好事 无憾盛世 / 7
经典之书 治世大法 / 8
法令之行 惟身先之 / 12
应持大体 府事允治 / 13
柔抚远人 宣教安边 / 14
居安思危 静观处变 / 16
身为人君 忧心民生 / 17
秋审之事 竭心尽力 / 18
厚待前朝 得天下正 / 19
黄淮治理 关系民生 / 20

读书治学

- 为学宜早 精神专一 / 26
惑则求明 错即改之 / 28
己若不知 难断人非 / 29
人心谦虚 学问则进 / 30

- 读书明理 至关重要 / 31
为学之功 在于日新 / 33
编订成书 以利后人 / 36
工欲善事 必先利器 / 38
进德修业 缘于读书 / 39
读书之法 贵在循序 / 41
富贵贫贱 皆宜勤学 / 43
为学之功 贵在坚持 / 44
读书历事 相互结合 / 45

立德明理

- 志为心用 进德之基 / 48
圣贤之书 万物之理 / 49
圣贤立言 本自平易 / 51





多识前言 以畜其德 / 53
 人为圣贤 在于积累 / 54
 读书明理 判定是非 / 56
 劝诫之词 古今名论 / 57
 礼之为用 范身之具 / 58
 仁者爱广 遍及万物 / 60
 理非一端 得非一处 / 61
 来源不同 识见亦异 / 62
 权衡轻重 不失其经 / 64
 以义为利 身劳心安 / 65

修身养性

修身治性 谨于素日 / 68
 人之习气 决定一生 / 69
 修身之道 在于经书 / 71
 大学中庸 慎独为训 / 72
 谈笑小节 亦必循理 / 73
 知足不辱 知止不殆 / 75
 良知良能 本然之善 / 76
 赤子之心 人生真性 / 78
 一心行善 福履自至 / 79
 见善而好 见恶而恶 / 80

以恕存心 己实受用 / 81
 天下之事 能忍为上 / 82
 一念之微 非理即欲 / 83
 一念不正 即而正之 / 85
 杂念不起 灵府清明 / 86
 恻隐之心 人皆有之 / 87
 敬畏之心 无时不存 / 88
 持心坚定 处乱不惊 / 89
 贵人久坐 涵养所致 / 92
 涵养此心 体谅他人 / 93

祛病养生

病不忘医 当告始末 / 96
 洞察病源 对症下药 / 97
 深究医理 济世存心 / 99
 勿轻灸病 免身徒苦 / 101
 居家在外 惟宜洁净 / 102
 饮食之制 养身正道 / 102
 各类果品 食之以时 / 104
 日常饮食 宜身为上 / 105
 保养身体 重在衣食 / 106
 养身饮食 水最重要 / 107
 不以口腹 肆情餍脍 / 108
 饮酒有节 昏乱不侵 / 110
 心情舒畅 易于消食 / 112
 寡思养神 寡欲养精 / 113
 人欲养身 无暴其气 / 114
 顺应自然 于身有益 / 115
 人至高年 不能耐暑 / 116
 年老历深 不为所诱 / 117

谋略才艺

凡人学艺 必始于易 / 120
音律之学 贯通古今 / 121
诗之为教 所从来远 / 124
曲解诗意 牵强附会 / 126
唐代诗歌 命意高远 / 127
书法之要 在于心正 / 128
凡学一艺 于身有益 / 130
自谓不能 自误其身 / 131
量己之能 知人之难 / 132
人之才行 辨其大小 / 133
骑射之道 幼学乃精 / 134
弧矢之利 以威天下 / 136

诚信孝道

实心相待 不务虚名 / 142
诚实守信 不欺于人 / 143
久旱甘霖 心诚所致 / 144
用人惟信 不可偏信 / 146
不疑于人 持诚相待 / 147
远地进奉 诚心可嘉 / 148
敬神礼佛 心必诚敬 / 149
追远致敬 每事不忘 / 151
《孝经》一书 万世人伦 / 153
诚敬存心 实意体贴 / 154
昏定晨省 竭尽孝心 / 157
家常礼数 顺适为安 / 158
家世孝敬 子孙富贵 / 160
以老为祝 至老应幸 / 161

老年齿落 益于子孙 / 162

惩恶扬善

国家权柄 劝善惩恶 / 166
持斋为善 首戒其心 / 167
人之眸子 不能掩恶 / 168
过而能改 善莫大焉 / 170
归过于己 感服他人 / 171
凡事留心 防微杜渐 / 172
拂人之性 灾必逮身 / 173
一心行善 天必眷佑 / 174
彼善我善 岂不美哉 / 175
惟欲人善 忌讳杀戮 / 176
虚诈之事 令其自败 / 177

忌奢尚俭

勤免饥寒 俭以养福 / 180
诚能勤勉 处处可耕 / 181
以劳为福 以逸为祸 / 182
勤修不惰 身安泽长 / 183
减用宫女 节约开支 / 185
不喜贵物 有用即佳 / 187
生性廉洁 不奢于用 / 188





住房宽敞 适意为宜 / 189
养生五谷 珍重爱惜 / 190
广备蓄积 灾年不忧 / 192

求实务用

知之为知 言行一致 / 196
有实则名 名实一物 / 197
凡事空谈 不如眼见 / 198
偶遇灾害 必自深省 / 200
五谷菜蔬 观其收获 / 201
物随其姓 随处可生 / 203
当尽人事 以听天命 / 204
兵器变尺 所用之异 / 206
文字之用 天地至宝 / 207
种痘无恙 皆得善愈 / 208
无益之物 尽皆不用 / 209
以物赠人 择其所需 / 210

教子管下

皇室子弟 当遵国法 / 214
教育子女 自幼当严 / 215
循祖之迹 黽勉力行 / 216
祖父之基 岂可易视 / 217

创业维艰 守成不易 / 219
宫中太监 不得干政 / 220
残疾之人 不可取笑 / 221
为将之道 身先士卒 / 222
兵禁安逸 教之以劳 / 224
使令小人 宽严相济 / 225

生活禁忌

喜庆之辰 言语吉祥 / 228
终生所戒 须当谨记 / 228
凡忌讳处 必当忌之 / 230
忌讳之事 同于古典 / 231
冠帽鞋袜 不可同放 / 232
大雨雷霆 毋立树下 / 233
儿童玩耍 勿坐廊下 / 234
行止坐卧 不可回顾 / 235
出外行营 居处为要 / 236
疲惫汗马 不可饮水 / 237
洁癖太过 反为身累 / 237
山水初发 忌饮河水 / 239
污秽之言 切勿出口 / 240
好而知恶 恶而知美 / 241
令人扶掖 观之可厌 / 242
严禁赌博 犯者治罪 / 244
旧瓷器皿 未必洁净 / 246
南北饮食 切勿效仿 / 247
戏人所惧 不可为之 / 248

社会科学

人生斯世 相与周旋 / 252

我朝旧制 多合经典 / 253
旧典古制 断不可失 / 254
各国文字 语音相协 / 255
白素之物 最为吉祥 / 256
饮食均平 人人遍及 / 257
出猎以时 休养生息 / 258
度量权衡 改易非一 / 259
占卜之学 源于五行 / 261

吉凶异道 不得相干 / 263
吉凶之期 必选时日 / 264
重视人命 深刻反省 / 266
使用鸟枪 小心谨慎 / 267
洋漆华美 水土使然 / 268
学人技术 重在方法 / 269

参考文献 / 271





齐家治国



训曰：人君以天下之耳目为耳目，以天下之心思为心思，何患闻见之不广？舜惟好问好察，故能明四目、达四聪，所以称大智也。

事无大小 详之以审

训曰：凡人于事务之来，无论大小，必审之又审，方无遗虑^①。故孔子云：“不曰如之何如之何者，吾未如之何也已矣。”诚至言^②也。

【注释】

①遗虑：留下后患。

②至言：高明、精深玄妙的言论。

【译文】

训言说：凡是对于面临的各种事务，无论它是大还是小，我们都一定要反复审查，才不会留下后患。所以，孔子说：“遇事不说怎么办怎么办的人，我对他也不知道该怎么办了。”这的确是高明的言论。

【解读】

无论做什么事，都应当先弄清原因，然后再仔细审查所做的事情有无疏漏之处。只有这样，才能将事情办得尽如人意。小到处理个人的生活琐事，大到处理国家大事，都应当仔细斟酌，以减少过失。然而，在现实生活中，却很少有人能够真正做到这一点。人们处理事情，不是抓了大事而忽略了小事，就是因小失大得不偿失。之所以难以做到彼此兼顾，其根本原因就是没有做到对所面对的事情进行反复审查，从而造成了办事不力的后果。《左传·庄公十年》载：当曹刿问鲁庄公“何以战”之时，直到鲁庄公说出“小大之狱，虽不能察，必以情”，曹刿才说出“忠之属也，可以一战”，并请求随军出战。由此可见古人处理事情的审慎态度。康熙这种“无论大小，必审之又审”的处理事情的审慎态度，对于我们今天处理事情，仍然是一个很好的借鉴。

大小事务 必搜本源

训曰：朕初次南巡阅河，各样船俱试坐之，皆不甚妥。厥后^①，朕亲指示作黄船，尽善尽美^②，极其坚固。虽遇大风浪，坐此船毫无可虑也。朕于大小事务，必搜其本原，复谘^③于众，然后行之。

【注释】

①厥后：从那以后。

②尽善尽美：极其完善，极其美好。指完美到没有任何缺点。出自《论语·八佾》：“子谓《韶》：‘尽美矣，又尽善也。’谓《武》：‘尽美矣，未尽善也。’”

③谘：同“咨”。咨询、商议。

【译文】

训言说：我第一次南巡视察河流的时候，各种船只都曾经尝试坐过，感觉都不很稳妥。从那以后，我亲自指示制作黄船，这种船可以说尽善尽美，特别坚固，即便遇到大风大浪，坐这种船也可以毫无顾虑。我在大小事务方面，必定搜寻它的本源，再向众人咨询意见，然后才付诸行动。

【解读】

孔子曾言：“三人行，必有吾师焉。择其善者而从之，其不善者而改之。”唐代文学家韩愈也说：“人非生而知之者，孰能无惑？惑而不从师，其为惑也，终不解矣。”向别人征求意见是解决困惑的最好方法，无论做什么事情，都应当多问、多听、多思。



孔子像

康熙作为一个英明睿智的皇帝，尚能大小事务必搜其本源，再向人咨询，然后才付诸行动，我们一般人更应如此。人没有生来就无所不知、无所不能的，只有通过凡事多探究其源、多思、多问，才能够使自己在处理诸多事情的过程中变得聪明起来，提高办事效率，避免做无效或者无益的事情。

无适无莫 义之于比

训曰：天下事固有一定之理，然有一等事，如此似乎可行，又有不可行之处；有一等事，如此似乎不可行，又有可行之处。若此等事，在以义理揆^①之，决不可豫定^②一必如此必不如此之心。是故孔子云：“君子之于天下也，无适也，无莫也，义之与比。”

【注释】

①揆（kuí）：度，揣测。

②豫定：事先决定。

【译文】

天下的事固然有一定的道理，然而有一种事，像这样似乎可行，但又有不可行的地方；也有一种事，像这样似乎不可行，但又有可行的地方。像这类事情，在于用义理来揣度它，绝不可事先决定某一种是否必定这样的先见。所以，孔子说：“君子对于天下而言，没有什么事情适合自己做，也没有什么事情不可以做，一切以合理为原则。”

【解读】

任何事情都不是绝对的，都有其适用的范围。从某一方面来说可以做，从另一方面来说却又行不通。这就要求人们对于具体事情应有所分析和区别，可行者行之，不可行者弃之。我们行事处世，应当顺应事物发展的规律，选择可行的方面去做，以求趋利避害。“世上无难事，只怕有心人。”找对了方向和目标，再付出应有的努力，那么再大的困难也会迎刃而解。



好问好察 耳聪目明

训曰：人君以天下之耳目为耳目，以天下之心思为心思，何患闻见之不广？舜^①惟好问好察，故能明四目、达四聪^②，所以称大智也。

训曰：舜好问而好察迩言^③，不自用而好问，固美矣；然不可不察其是否也。故又继之以好察。

孟子论用人、用刑则曰：“询之左右及诸大夫及国人，可谓不自用、不偏听，而谋之广矣。然终必继之以察，而实见其可否，然后信之。”至若

舜又曰：“官占惟先蔽志^④，昆命于元龟。朕志先定，询谋佥同^⑤，鬼神其依，龟筮协从。”箕子亦曰：“汝则有大疑，谋及乃心，谋及卿士，谋及庶人^⑥，谋及卜筮。”此则又先断之以己意，然后

参之于人与鬼神。可见古之圣人或先参众论，而后审之以独断；或先定己见，而后稽之于鬼神。其慎重不苟如此。盖众谋独断，不容偏废，但先后异用，而随事因时可耳。



帝舜

【注释】

①舜：传说中上古的贤明君主之一，与尧和禹齐名。

②四聪：能远闻四方的听觉。《书·舜典》：“明四目，达四聪。”

③迩言：浅近之言，平常之语。

④蔽志：古人占卜时用的一种方法。见于《左传·哀公十八年》：君子曰：“惠王知志。《夏书》曰：‘官占唯能蔽志，昆命于元龟。’其是之调乎！”杜预注：“官占，卜噬之官。蔽，断也。昆，后也。言先断意，后用龟也。”

⑤询谋佥同：指向人征询的意见与自己一致。

⑥庶人：泛指没有官爵的平民百姓。